

Die Seele von Hiroshima

Musik & Lyr.*1: Taneaki Futagami

Bearbeitung: Yasushi Imamura

Dt. Lyr.: Hirotooshi Shindo

♩ = 84

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Piano

5

mp

Jun - ger(*2) Spross gibt fri - schen
bom - ben - kup - pel er - -
Hei - - - mat ist die

mp

5

9

Duft, Klang des Ham - mers in der Luft. Trau - er ü - ber - steh - end
- zählt die Ge - schich - te all - - - zeit. Leu - te al - ler Welt
Erd, un - ser Pla - - net, Blau und Fein. Wie ein Alp - traum schwin - det

9

*1: Gedichtet und komponiert 1994.

*2: Man sagte, dass kein Gras oder kein Baum in Hiroshima nach dem Bombenabwurf wächst. Aber ein Baum, der kaum die Bombenexplosion und heiße Strahlen überstand, setzte Knospen am verbrannten Stamm und Basis. Dies ermutigte Überlebende, Hoffnung zu haben.

Die Seele von Hiroshima

13

stehn wir auf auf dem A - - - sche - feld, Win - men See - - - len
 sam - meln sich hier aus je - dem Ge - - biet, Um Er - zäh - - lung
 aus ist Krieg, der uns brach - te die Pein. Glanz gibt Men - schen -

17 *mf*

tröst - liches Lied, das zart lä - - - - chelt. Die - se Grau - sam - keit
 kost - bars Le - bens zu - zu - hö - - - - ren. Tau - ben schwe - ben
 - see - len prä - ch - tig Strah - - - - len ab, so - dass ent - steht ein

mf

21 *poco rit.* *mf*

wer - den wir nicht wie - der - ho - - - len. (*3) Ach, die See - le von Hi - ro - shi -
 nach den hel - len Glo - cken - chö - - - ren. Ach, die See - le von Hi - ro - shi -
 dau - er - haf - tes Pa - ra - - dies. Ach, die See - le von Hi - ro - shi -

mf

*3: Zitiert von einer Inschrift auf dem Denkmal für Hiroshima, Stadt des Friedens.

Die Seele von Hiroshima

25

- ma. Ei - nen Schwur des Frie - - - dens durch die Welt las - sen wir uns
 - ma. Ein Ge - bet des Frie - - - dens durch die Welt las - sen wir uns
 - ma. Ei - nen Wunsch des Frie - - - dens durch die Welt las - sen wir uns

f

The first system of the score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting at measure 25. It features three lines of German lyrics. The middle staff is the bass line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The piano part includes a piano (p) dynamic marking at the beginning and a forte (f) dynamic marking later in the system. The key signature has two sharps (F# and C#).

29

1.

aus - - - ru - - - fen. A - tom

mp

dim.

The second system of the score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting at measure 29. It includes a first ending bracket labeled '1.' and a mezzo-piano (mp) dynamic marking. The middle staff is the bass line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The piano part includes a piano (p) dynamic marking and a decrescendo (dim.) marking. The key signature has two sharps (F# and C#).

33

2.

aus - - - sin - - - gen.

The third system of the score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting at measure 33. It includes a second ending bracket labeled '2.' and a mezzo-piano (mp) dynamic marking. The middle staff is the bass line, and the bottom staff is the piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#).

Die Seele von Hiroshima

37 *mp*
Einz - ge

3. 41
ein - - - - - lau - - - - - ten.

45